

Zaimki nieokreślone – MAN

Ubestemte pronomen – MAN

A W języku norweskim do tworzenia zdań bezpodmiotowych używa się zaimków nieokreślonych MAN lub EN. Są to formy odmienne.

Zaimek osobowy – forma mianownika	Zaimek osobowy – forma dopełnienia	Zaimek dzierżawczy	Zaimek zwrotny	Zaimek zwrotny dzierżawczy
MAN lub EN	EN	ENS	SEG	SIN, SI, SITT, SINE

B W mianowniku zaimków nieokreślonych MAN i EN można używać zamiennie, gdyż mają to samo znaczenie.

Przykład Man skal være snill mot dyr. (Należy być dobrym dla zwierząt.)
En skal være snill mot dyr. (Należy być dobrym dla zwierząt.)

Uwaga! Zaimek MAN jest uważany za bardziej formalny. Rzadziej stosuje się go w mowie potocznej.

C W dopełnieniu używamy jedynie zaimka EN. Od niego tworzymy również zaimek dzierżawczy.

Przykład Alt hva foreldre gjør for en, er gjort for ens beste. (Wszystko, co dla człowieka robią rodzice, robią dla jego dobra.)

D Zdania z zaimkiem MAN tłumaczy się na język polski za pomocą zdań z zaimkiem SIĘ, zdań z zaimkiem TY lub z rzeczownikiem CZŁOWIEK.

Przykład Nå kan man bli mett. (Teraz można się najeść.)
Hvordan skal man skille det gode fra det onde? (Jak człowiek ma oddzielić dobro od zła?)

E Jeśli nie znamy wykonawcy czynności, zaimka MAN często używamy, zamieniając stronę bierną na czynną (patrz rozdział 40).

Przykład *passiv*: Kontoret stenges kl. tre. (Biuro jest zamykane o trzeciej.)
aktiv: Man stenger kontoret kl. tre. (Biuro jest zamykane o trzeciej.)

F Zaimek MAN bywa mylony z rzeczownikiem EN MANN (mężczyzna, mąż).

Przykład Man snakker ikke for lenge i telefonen. (Nie rozmawia się za długo przez telefon.)
En mann snakker ikke for lenge i telefonen. (Mężczyzna nie rozmawia za długo przez telefon.)

3.1 Wstaw odpowiednie formy zaimka MAN.

Przykład Spør man, får man svar.

- 1 I Polen blir _____ ikke myndig før _____ attende bursdag.
- 2 Dette krever en prosess som fyller lurer i _____ utdanning.
- 3 Når _____ føler _____ syk, skal _____ ringe legen.
- 4 Det er vanlig at _____ ikke liker det _____ ikke kan forstå.
- 5 Når _____ havner på sykehuset, må _____ ha med _____ dokumentene _____.
- 6 Det er jo ikke uanstendig å leke når _____ oldemor er syk?
- 7 Det er bra om _____ har noen som holder av _____.
- 8 Ved inngangen skal _____ ubedt vise _____ ID-kort.
- 9 _____ bør alltid ta vare på _____ nærmeste.
- 10 Når _____ bor i en stor by, vet _____ ikke hva _____ nabo heter.

3.2 Uzupełnij tekst odpowiednimi formami zaimka MAN.

Przykład I Syden holder man siesta midt på dagen.

- 1 Som standard blir (1) _____ koblet av etter 10 minutters inaktivitet, dvs. om (2) _____ ikke gjør noe. (3) _____ blir likevel varslet 30 sekunder før, og da kan (4) _____ bare trykke på en tangent. Om (5) _____ internettoppkobling er fast, kan administratoren endre avkoblingstiden ved inaktivitet. Det kan være bra for (6) _____, for da kan (7) _____ jobbe med noe annet. (8) _____ er jo alltid online og får lydsignal ved e-post og (9) _____ kan inviteres til direkte samtale.
- 2 Hva gjør (10) _____ når (11) _____ foreldre vil skilles? Hvordan føler (12) _____ (13) _____ da? Oppgitt? Deprimert? Ulykkelig? Har (14) _____ lyst til å ta (15) _____ liv? Har (16) _____ lyst til å ta deres liv i (17) _____ hender? Det er dessverre slik at (18) _____ ikke kan gjøre så mye.
- 3 Lisa spør hva (19) _____ kan gjøre når (20) _____ barn er blitt helt ansvarsløse. Hun vil vite om det er mulig at (21) _____ ikke lenger bryr (22) _____ fordi de er blitt myndige. Bør (23) _____ prøve å la det være og føle (24) _____ bra når (25) _____ barn sløser bort sitt liv?
- 4 Det hender at (26) _____ kjører for fort. Hva gjør politiet da? Skal de stoppe (27) _____ midt i veien, eller fotograferer de (28) _____ bare med hjelp av radar? Eller er det en fotoradar som (29) _____ ikke ser, men som likevel tar bilde av (30) _____ bil? Senere får (31) _____ sikkert tilsendt bildet og da må (32) _____ forklare (33) _____ et eller annet sted.